

CENTRE FOR FINE ARTS
BRUSSELS

MUSIC

BO
ZAR



CINEMA

22 APR. '18

AIDJE TAFIAL, COMPOSITIE · COMPOSITION

ZAAL M · SALLE M

PALEIS VOOR SCHONE KUNSTEN
BRUSSEL
PALAIS DES BEAUX-ARTS
BRUXELLES

L'INHUMAINE

(1924, FR, ZW · NB, 135')

MARCEL L'HERBIER, regie · mise en scène

AIDJE TAFIAL, compositie & drums · composition & batterie

XAVIER BORNENS, trompet · trompette

GUILLAUME LATIL, cello · violoncelle

DAVID VENITUCCI, accordeon · accordéon

SAMUEL MASTORAKIS, vibrafoon · vibraphone

MAURO GARGANO, contrabas · contrebasse

OLIVIER SENS, electronics

in het kader van de tentoonstelling · dans le cadre de l'exposition
Fernand Léger. Schoonheid alom · Fernand Léger. Le Beau est partout



L'inhumaine directed by marcel l'herbier

L'INHUMAINE

Kort na haar terugkeer uit de VS vertelde zangeres Georgette Leblanc (de minnares van Maurice Maeterlinck) in 1923 aan de avant-garderegisser Marcel L'Herbier dat een New Yorkse magnaat bereid was te investeren in de productie van een film over de Franse kunst van die tijd, met Leblanc in de hoofdrol. Zo begon het wonderbaarlijke verhaal van *L'Inhumaine*, door de Franse regisseur gedraaid twee jaar vóór de wereldtentoonstelling in Parijs.

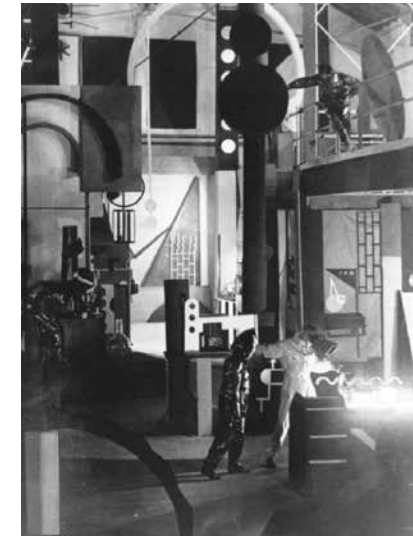
L'Inhumaine verhaalt het wedervaren van de beroemde maar ijskoude zangeres Claire Lescot. Op extravagante feestjes wordt ze onophoudelijk het hof gemaakt, onder meer door een maharadja en een Zweedse wetenschapper, Einar Norsen. Lescot geniet ervan om al haar belagers aan het lijntje te houden en met hun gevoelens te spelen. De prima donna drijft Norsen

zelfs tot zelfmoord... Wanneer Lescot vervolgens berouw toont en haar ware gevoelens voor Norsen onder ogen ziet, blijkt de jonge wetenschapper echter nog te leven; zijn dood was opgezet spel. De maharadja Djorah is jaloers op de relatie tussen de zangeres en de wetenschapper, en vermoordt haar. Norsen echter weet haar met zijn uitvindingen weer tot leven te wekken.

L'Inhumaine heeft als ondertitel “*histoire féerique*”. Die omschrijving is terecht. De dunne, melodramatische plot is inderdaad sprookjesachtig. Maar dat is niet het belangrijkste. Het verhaal is slechts een aanleiding om de kunstwereld van toen op gepaste wijze in kaart te brengen, en die was eveneens “féerique” of betoverend. Het decorontwerp vertrouwde L'Herbier toe aan de kubistische schilder Fernand Léger, architect Robert Mallet-Stevens, regisseurs Claude Autant-Lara en Alberto Cavalcanti. Het meubilair werd ontworpen door Pierre Chareau terwijl modeontwerper Paul Poiret de jurken voor zijn rekening nam. Sommige *stills* zijn dan ook bijna volwaardige modernistische kunstwerken op zich. De moderne creaties van zijn collega-kunstenaars gaf L'Herbier plaats in zijn al even moderne filmproject, waarvoor hij beroep deed op experimentele filmtechnieken en -opvattingen, wat betreft stijl, tempo, belichting, perspectief, kadering en – bij momenten razendsnelle, zelfs impressionistische – montage.

Ook de muziek moest bijdragen aan het moderne en surrealistische karakter van de film. Geen componist was beter geplaatst voor die opdracht dan de Fransman Darius Milhaud. Zijn oorspronkelijke soundtrack is echter jammerlijk verloren gegaan. De muziek die je vanavond hoort, is van de hand van slagwerker Aidje Tafial. Hij is zonder twijfel de juist man om de film van een nieuwe soundtrack te voorzien, omdat in de partituur van Milhaud een grote rol was weggelegd voor percussie. Bovendien heeft Tafial, die onder meer bij de groep Les Yeux Noirs speelt, al meer dan 70 kort- en langspeelfilms live begeleid en een tiental films uit de jaren 1920 van nieuwe muziek voorzien.

De film gaf bij zijn oorspronkelijke release aanzet tot veel ophef. De meningen waren – niet verwonderlijk – sterk verdeeld. Inderdaad is de film misschien eerder een kunstobject dan een film; *L'Inhumaine* zelf is al even koud als zijn hoofdpersonage. De regisseur deed dan ook geen enkele moeite om de kijker emotioneel te betrekken bij het verhaal, dat zo niet clichématig dan wel surrealistisch is. Velen waren erg negatief over de film. Anderen hemelden *L'Inhumaine* net op. Ze zagen het, terecht, als een manifest van moderne kunst. Zo beschreef architect Adolf Loos de finale als volgt: “De laatste beelden van *L'Inhumaine* gaan de verbeelding te boven. Nadat je ze gezien hebt, heb je het gevoel alsof je bij de geboorte van een nieuw kunstwerk was.”



L'Inhumaine directed by Marcel L'Herbier

L'INHUMAINE

En 1923, fraîchement revenue des États-Unis, la cantatrice Georgette Leblanc (la compagne de Maurice Maeterlinck) confia au cinéaste d'avant-garde Marcel L'Herbier qu'un financier new-yorkais était prêt à investir dans la production d'un film consacré à l'art français du moment, dont elle serait l'actrice principale. C'est ainsi que commença l'histoire féerique de *L'Inhumaine*, que le réalisateur français imagina deux ans avant la célèbre exposition internationale des arts décoratifs et industriels modernes de Paris.

L'Inhumaine raconte l'histoire de Claire Lescot, célèbre cantatrice et femme glaciale. Dans les fêtes extravagantes, elle fait l'objet de nombreuses avances. Parmi tous ses courtisans, un maharadjah et un scientifique suédois, Einar Norsen. Rien ne plaît plus à Lescot que de mener ses prétendants par le bout du nez et de jouer avec leurs sentiments. La *prima donna* poussera même Norsen au suicide. Rongée par le remords, Lescot finit par dévoiler

ses sentiments et son amour pour Norsen. Mais, coup de théâtre : le jeune scientifique est toujours en vie ; sa mort n'était qu'une manigance. Jaloux de la relation entre la cantatrice et le scientifique, le maharadja Djorah tue Lescot. Mais une invention de Norsen la ramènera à la vie.

L'Inhumaine est – judicieusement – sous-titré « histoire féerique ». L'intrigue mélodramatique ténue est en effet

féérique. Mais l'on retiendra surtout que, pour le réalisateur, le récit n'est qu'un - excellent - prétexte pour présenter la scène artistique de l'époque, qui a avait aussi quelque chose de féérique. Pour mener à bien cette synthèse esthétique du moment, L'Herbier confia la création des décors au peintre cubiste Fernand Léger, à l'architecte Robert Mallet-Stevens et aux réalisateurs Claude Autant-Lara et Alberto Cavalcanti. Les meubles furent conçus par Pierre Chareau, et les robes signées par le couturier Paul Poiret. Certaines images sont à considérer comme des chefs-d'œuvre modernistes à part entière. L'Herbier a intégré les créations modernes de ses collègues artistes dans son projet tout aussi moderne, dans lequel il a utilisé des techniques et des concepts cinématographiques expérimentaux - au niveau du style, du rythme, de l'éclairage, de la perspective, du cadrage et du montage, qui est parfois accéléré au point d'en devenir presque impressionniste.

La musique allait aussi contribuer au caractère moderne et surréaliste de *L'Inhumaine*. Et pour cette tâche, quel meilleur choix que celui du Français Darius Milhaud. Sa bande originale a malheureusement été perdue. La musique que vous entendrez ce soir a été composée par le percussionniste Aidje Tafial. Cet artiste est sans conteste l'homme qu'il fallait pour cette nouvelle musique de film. La partition de Milhaud faisait en effet la part belle aux percussions. En outre, Tafial, qui joue entre autres dans le groupe Les Yeux Noirs, a déjà assuré l'accompagnement en live de plus de 70 courts et longs métrages et composé une nouvelle musique pour une dizaine de films des années 1920.

Lors de sa sortie, le film a fait beaucoup de bruit. Les avis étaient partagés, on s'en doute. *L'Inhumaine* est sans doute davantage un objet d'art qu'un film ; il s'en dégage une froideur qui rappelle celle du personnage principal. Le réalisateur ne fait aucun effort pour impliquer émotionnellement le spectateur dans le récit qui est à la fois plein de clichés et surréaliste. Beaucoup ont émis des critiques négatives. D'autres ont au contraire encensé *L'Inhumaine*, qu'ils considéraient comme un manifeste d'art moderne. L'architecte Adolf Loos décrit ainsi la scène finale en ces termes : « Les derniers plans de *L'Inhumaine* dépassent l'imagination. Après les avoir vues, on a le sentiment d'avoir assisté à la naissance d'un art nouveau. »

BO ZAR

SAVE THE DATE

20-22 SEPT. '18
UFA FILM NIGHTS

20.09.18 - 20:00 · HLB

UFA FILM NIGHTS - Film classics with Brussels Philharmonic

Safety Last

(Harold Lloyd, 1923, USA, 73', zw · nb, stil · muet)

Brussels Philharmonic - Carl Davis, leiding · direction

21.09.18 - 20:00 · M

UFA FILM NIGHTS - Film classics with ensemble

Der Geiger von Florenz

(Paul Czinner, 1925/26, DE, 82', zw · nb, stil · muet)

Uwe Dierksen

22.09.18 - 20:00 · M

UFA FILM NIGHTS - Film classics with electronic music

programma nog te bepalen · programme à déterminer

Ontdek al onze abonnementen op ·
Découvrez tous nos abonnements sur
www.bozar.be/subscriptions1819

MUSIC

BO
ZAR

JAZZ
TIVISM



CENTRE FOR FINE ARTS
BRUSSELS

CELEBRATING 50 YEARS OF
MILITANT ACTIVISM IN JAZZ

10 & 11 MAY. '18

TUTU PUOANE FEAT. TINEKE POSTMA, KORHAN FUTACI &
KARA ORCHESTRA, MANUEL HERMIA TRIO
FEAT. SAMUEL BLASER & JEAN-PAUL ESTIEVENART,
PROJECT CONSERVATORY OF ANTWERP
FEAT. TEUN VERBRUGGEN & NICOLAS THYS

WWW.BOZAR.BE/JAZZTIVISM



PALAIS DES BEAUX-ARTS
BRUXELLES
PALEIS VOOR SCHONE KUNSTEN
BRUSSEL

BOZAR
1968 2018
OCCUPIED
50 Years of Cultural Protest

Rue Ravensteinstraat 23
1000 Brussels
+32 2507 82 00 / bozar.be



Et. - Vu. Paul Dujardin, rue Ravensteinstraat 23 - 1000 Bruxelles, Brussel - Copyright Photo: Cecilia Molinari Salvarri © Mark Fitton 2017